



– COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE

LISTA DE ESPERA / WAITING LIST / ЛИСТОЖИДАНИЯ

Datos del alumno/a / Student Data / Данные ученика			
Nombre del alumno/a Name/ Имя	Apellido(s) / Surname/ Фамилия	Fecha nacimiento/ Date of birth/ Дата рождения	D.N.I./N.I.E. alumno/a
Lugar de nacimiento / Place of birth/ Месторождения		Nacionalidad / Nationality/ Национальность	
Último colegio (nombre, lugar, país)/ Last School (name, address)/ Предыдущее место обучения (наименование, адрес)			
Curso que solicita/ School year / На какой курс поступает		Último curso / Last class/ Предыдущий курс	

Datos de padres o tutores/ Parents Data / Данные родителей		
Nombre padre o tutor legal / Parent name/ Имя отца	Apellido(s)/ Surname/Фамилия отца	Nacionalidad / Nationality/ Национальность
D.N.I. / N.I.E.	Domicilio particular (calle, edificio, localidad, código postal)/ Current Address/ Адрес	Teléfono(s)/ Telephone/ Телефон
Profesión / Job / Професия	Nombre de la empresa / Company's name/ Местоработы	
Móvil/ Mobile/ Моб. телефон	Correo electrónico /E-mail address/ Электронная почта	

NOTA INFORMATIVA

En cumplimiento del artículo 5 de la Ley 15/1999, por el que se regula el derecho de información en la recogida de los datos, se le informa de los siguientes extremos:

Los datos de carácter personal recabados de Ud. A través del presente formulario son incorporados a un fichero automatizado, denominado GESTION ESCOLAR cuyo responsable es COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE, S.L.

La recogida de datos tiene como finalidad garantizar la adecuada gestión escolar de los alumnos, así como gestionar un adecuado servicio de atención al alumno y a sus padres y/o tutores, así como gestionar los cobros relacionados con dichos servicios.

La consignación de los datos solicitados o las respuestas a las preguntas que se le puedan formular durante la recogida de datos tiene carácter obligatorio, pues la información solicitada es imprescindible para gestionar adecuadamente las necesidades del alumno. Le rogamos que nos comunique cualquier modificación de sus datos de carácter personal para que la información que contiene nuestros ficheros esté siempre actualizada. Los datos personales proporcionados se conservarán mientras se mantenga la relación que traen como causa

En todo caso, tiene derecho a ejercitar los *derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, determinados por la Ley orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, dirigiéndose por escrito a info@colegiocostaadeje.com, o bien en la siguiente dirección:

COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE S.L.

Domicilio en: Av. Madroñal nº 10, 38670 Adeje, Santa Cruz de Tenerife

Los datos a que se refiere el presente formulario podrán ser cedidos a las Administraciones Públicas que legítimamente los soliciten en cumplimiento de la normativa vigente.

*Estos derechos son:

Acceder a los datos personales, así como a solicitar la rectificación de los datos inexactos, o en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines para los que fueron recogidos, solicitar su portabilidad.

En determinadas circunstancias y por motivos relacionados con su situación particular, los interesados podrán oponerse al tratamiento de sus datos el COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE, S.L. dejará de tratar los datos, salvo por motivos legítimos o imperiosos en la defensa de posibles reclamaciones.

INFORMATIVE

In accordance with article 5 of Law 15/1999, whereby the right of information and data compilation is regulated, we inform you of the following:

Personal data submitted by you by means of the present document are incorporated in an automatic database denominated GESTION ESCOLAR for which COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE, S.L. is responsible.

The collection of data has the final aim of guaranteeing the best possible schooling of pupils, providing adequate attention to pupils and parents or tutors requirements and also to organize payments related to aid services.

The granting of the above information or/and any further relevant questions which may arise during the completion of the questionnaire, is obligatory as the information requested is necessary for the correct management of the pupils' requirements.

You have right of access, rectification, cancellation and opposition, as determined by the Law 15/1999, 13th December. In order to exercise said rights, contact COLEGIO INTERNACIONAL COSTA ADEJE, S.L. in writing at the following address:

Avda. Madroñal, 10, 38670, Adeje

The information included in the present document may be presented to Public Authorities if legitimately requested, in accordance with current normatives.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Согласно статье 5 закона 15/1999, регулирующего информационное право на сбор данных, сообщаем Вам о следующих требованиях:

данные личного характера, запрашиваемые посредством настоящего документа, добавляются в электронную базу данных, именуемую УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ШКОЛЫ ответственность за которую несёт акционерное общество COLEGIOINTERNACIONALCOSTAADEJE, S.L.

Сбор данных имеет целью гарантию грамотного управления учебным процессом, оказания соответствующих услуг учащимся и их родителям (или попечителям), а также контроль оплаты за вышеуказанные услуги.

Предоставление запрашиваемых данных или ответы на вопросы, которые могут возникнуть в процессе сбора информации, являются обязательными, т.о. данная информация необходима для того, чтобы надлежащим образом соответствовать потребностям учащихся.

В любом случае, Вы обладаете правом доступа, корректировки, аннулирования и препятствия к использованию и хранению данных в любой момент, установленным законом 15/1999, от 13 декабря. Для того, чтобы воспользоваться вышеуказанным правом, Вы можете написать к COLEGIOINTERNACIONALCOSTAADEJE, S.L. с письменным заявлением:

Avda. Madroñal, 10, 38670, Adeje

Данные, упомянутые в данном документе могут быть переданы в органы государственного управления по законному требованию при исполнении действующих нормативов.

Fecha: Date: Дата: _____

Firma: Signature: Подпись: _____